

Gesetz- und Verordnungsblatt

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Herausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

I. Jahrgang	Düsseldorf, den 17. Mai 1947			Nummer 13	
Date	Contents	Page	Tag	Inhalt	Seite
7/5/47	Order No. 1/47 issued by the Minister of Food and Agriculture regarding Introduction of Restricted Areas on behalf of the Control of the Crop Yield 1947 in North Rhine/Westphalia	105	7. 5. 47	Anordnung Nr. 1/47 des Ministers für Ernährung und Landwirtschaft über die Einführung von Sperrgebieten zur Erntesicherung 1947 im Lande Nordrhein-Westfalen	105
21/3/47	Circular Decree No. 42/47 issued by the Minister of Labour, Social Insurance Dept., regarding Fusion of the Ausführungsbehörden within Land North Rhine/Westphalia	107	21. 3. 47	Rundverfügung Nr. 42/47 des Arbeitsministers, Abt. Sozialversicherung, über den Zusammenschluß der Ausführungsbehörden im Land Nordrhein-Westfalen	107
22/3/47	General Information by the Minister of Labour, as Ausführungsbehörde for Accident Insurance. Subject: Transfer of Jurisdiction of Staatliche Ausführungsbehörden within the District of Land North Rhine/Westphalia to "Ausführungsbehörde für Unfallversicherung" Land North Rhine/Westphalia	107	22. 5. 47	Mitteilungen des Arbeitsministers, Ausführungsbehörde für Unfallversicherung. Betrifft: Überleitung der Zuständigkeit der staatlichen Ausführungsbehörden im Gebiet des Landes Nordrhein-Westfalen auf die Ausführungsbehörde für Unfallversicherung Land Nordrhein-Westfalen	107

Order No. 1/47

issued by the Minister of Food and Agriculture Land North Rhine/Westphalia regarding Introduction of Restricted Areas on behalf of the Control of the Crop Yield 1947 in North Rhine/Westphalia.

Of 7 May, 1947.

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 10/5/1947.

Pursuant to an order regarding public control of agricultural products of 27/8/39 (RGBl. I p. 1521) in the valid version and pursuant to authorisation of Mil. Gov. the following is ordered in agreement with the Minister of the Interior Land North Rhine/Westphalia.

I.

1. For the purpose of a control of the crop yield the area listed on the enclosure will be declared restricted areas.

2. With the approval of the Minister of Food and Agriculture the "Landesernährungsämter" (Land Food Offices) are authorized to alter these boundaries in respect of times and size, particularly to enlarge the restricted areas.

II.

1. Only such persons living in the restricted area or having their working place there, are permitted to enter and to stay in the restricted area, besides this:

- a) persons possessing a temporary permit issued by the Administration Office (Amts- und Gemeindegeldbesitzer)
- b) doctors, veterinarians, nurses, employees of the Public corporations who must work in that district.

2. Persons accommodated or employed in the restricted area have at any time to prove their authority to enter this area by an official legitimization paper (Kennkarte or Arbeitspaß — Registration card or Work pass).

III.

Offences against this order or measures being an elusion of these instructions will be persecuted according to regulation of the Public Control of agricultural products of 27/8/39 (RGBl. I p. 1521) in connection with the commodity-exchange regulation in the version of 11/12/42 (RGBl. I p. 686).

Anordnung Nr. 1/47

des Ministers für Ernährung und Landwirtschaft über die Einführung von Sperrgebieten zur Erntesicherung 1947 im Lande Nordrhein-Westfalen.

Vom 7. Mai 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 10. 5. 1947.

Auf Grund der Verordnung über die öffentliche Bewirtschaftung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen vom 27. August 1939 (RGBl. I S. 1521) in der geltenden Fassung und auf Grund der Ermächtigung der Militärregierung wird für den Bereich des Landes Nordrhein-Westfalen im Einvernehmen mit dem Herrn Innenminister des Landes Nordrhein-Westfalen angeordnet:

I.

1. Zum Zwecke der Erntesicherung werden die in der Anlage aufgeführten Erfassungsgebiete für die angegebenen Zeiträume zu Sperrgebieten erklärt.

2. Die Landesernährungsämter sind berechtigt, mit Zustimmung des Ministers für Ernährung und Landwirtschaft die gebietlichen Begrenzungen zeitlich und örtlich zu ändern, insbesondere weitere Gebiete einzubeziehen.

II.

1. In dem Sperrgebiet dürfen sich nur solche Personen aufhalten, die in diesem Gebiet ansässig sind oder in diesem ihre Arbeitsstätte haben, außerdem

- a) Personen, die von den zuständigen Verwaltungsdienststellen (Amts- und Gemeindegeldbesitzer) befristete Berechtigungsscheine besitzen,
- b) Ärzte und Tierärzte, Pflegepersonen und Bedienstete der öffentlichen Körperschaften, die in diesem Gebiet tätig sein müssen.

2. Personen, die im Sperrgebiet ihren Wohnsitz oder ihren Beschäftigungsort haben, haben den Nachweis darüber, daß sie zum Betreten oder Aufenthalt im Sperrgebiet berechtigt sind, durch ein amtliches Legitimationspapier (Kennkarte oder Arbeitspaß) jederzeit zu erbringen.

III.

Verstöße gegen diese Anordnung oder Maßnahmen, die eine Umgehung dieser Vorschriften darstellen, werden nach der Verordnung über die öffentliche Bewirtschaftung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen vom 27. August 1939 (RGBl. I S. 1521) in Verbindung mit der Warenverkehrsordnung in der Fassung vom 11. Dezember 1942 (RGBl. I S. 686) bestraft.

IV.

This order is valid until 30/11/1947.

Düsseldorf, 7 May, 1947.

The Minister of Food and Agriculture
Land North Rhine/Westphalia:
L ü b k e.

Enclosure to Order No. 1/47.

Subject: Introduction of Restricted Areas on behalf of the Control of the Crop Yield 1947 in Land North Rhine/Westphalia.

Restricted area as per point I (1) are:

I. North Rhine Land:

1. Area between Bonn and Cologne including northern part of the "Bezirksabgabestelle" Bliesheim during the time from 15 May 1947 to 31 October 1947.

Northern boundary:	Southern city boundary Cologne.
Eastern "	Rhine.
Southern "	South-western part of Bonn, Duisdorf, Witterschlick, Buschhoven, with exception of the heart of Bonn.
Western "	Hohn, Dünstekoven, Heimerzheim, Metternich, Weilerswist, Friesheim, Lechenich, Liblar, Hermülheim.

2. Agricultural area Kempen-Krefeld during the time 1/6/47 to 30/11/47.

Northern boundary:	Wachtendonk, Aldekerk, Vluynheide.
Eastern "	Buschhütte, Northern part Krefeld.
Southern "	Süchteln, Vorst, St. Tönis, Krefeld.
Western "	Wankum, Grefrath, Süchteln.

3. Area Neuß-Grevenbroich during the period 1/6/47 to 30/11/47.

Northern boundary:	Unterbruch, Broicherdorf, Neußerfurth, Neuß.
Eastern "	Rhine.
Southern "	Zons, Horrem, Butzheim, Büchelhoven, Bedburg, Pütz.
Western "	Pütz, Jackerath, Keyenberg, Wickrathberg, Wetschewell, Eastern part Rheydt (City), Korschenbroich, Raderbroich, Unterbruch.

4. Area of the "Bezirksabgabestelle" Straelen during the period 15/5/47 to 31/10/47.

Northern boundary:	Walbeck, Southern part Geldern.
Eastern "	Geldern, Winternam, Nieukerk, Aldekerk.
Southern "	Aldekerk, Wachtendonk, Herongen in the direction north-east to Venlo.
Western "	Country boundary north-east Venlo-Walbeck.

5. Area Siegkreis during the period 15/5/47 to 31/10/47.

Northern boundary:	Poll, Heumar, easterly Heumar.
Eastern "	Easterly Heumar, Wahn (incl.), Spich, Oberlahn, Siegburg, Hennes, Wellesberg, Bellerscheid.
Southern "	Bellerscheid, Oberpleis, Ruttscheid, Bennert, Frankenforst, Pützchen, Rhein.
Western "	Rhine.

II. Westphalia:

1. Dortmunder Rieselfelder area during the time 15/6/47 to 30/11/47. Amtsbezirk Waltrop.

IV.

Diese Anordnung tritt am 30. November 1947 außer Kraft.

Düsseldorf, den 7. Mai 1947.

Der Minister
für Ernährung und Landwirtschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen:
L ü b k e.

Anlage zur Anordnung Nr. 1/47.

Betrifft: Einführung von Sperrgebieten zur Erntesicherung 1947 im Lande Nordrhein-Westfalen.

Zu den unter Ziffer I, Abs. 1 aufgeführten Sperrgebieten und Sperrzeiten gehören:

I. im Nord-Rheinland:

1. Vorgebirge zwischen Bonn und Köln; einschl. nördliches Erfassungsgebiet der Bezirksabgabestelle Bliesheim in der Zeit vom 15. Mai 1947 bis 31. Oktober 1947.

Nordgrenze: Südlicher Stadtrand Köln.

Ostgrenze: Rhein.

Südgrenze: Südwestlicher Stadtteil Bonn, Duisdorf, Witterschlick, Buschhoven, ausgenommen ist der Stadtkern Bonn.

Westgrenze: Hohn, Dünstekoven, Heimerzheim, Metternich, Weilerswist, Friesheim, Lechenich, Liblar, Hermülheim.

2. Kempen-Krefelder Anbaugesbiet vom 1. Juni 1947 bis 30. November 1947.

Nordgrenze: Wachtendonk, Aldekerk, Vluynheide.

Ostgrenze: Buschhütte, Nordrand Krefeld.

Südgrenze: Süchteln, Vorst, St. Tönis, Krefeld.

Westgrenze: Wankum, Grefrath, Süchteln.

3. Neuß-Grevenbroicher Anbaugesbiet vom 1. Juni 1947 bis 30. November 1947.

Nordgrenze: Unterbruch, Broicherdorf, Neußerfurth, Neuß.

Ostgrenze: Rhein.

Südgrenze: Zons, Horrem, Butzheim, Büchelhoven, Bedburg, Pütz.

Westgrenze: Pütz, Jackerath, Keyenberg, Wickrathberg, Wetschewell, Ostrand Rheydt (Stadt), Korschenbroich, Raderbroich, Unterbruch.

4. Erfassungsgebiet der Bezirksabgabestelle Straelen vom 15. Mai 1947 bis 31. Oktober 1947.

Nordgrenze: Walbeck, Südrand Geldern.

Ostgrenze: Geldern, Winternam, Nieukerk, Aldekerk.

Südgrenze: Aldekerk, Wachtendonk, Herongen, nordostwärts Venlo.

Westgrenze: Landesgrenze nordostwärts Venlo-Walbeck.

5. Erfassungsgebiet Siegkreis vom 15. Mai 1947 bis 31. Oktober 1947.

Nordgrenze: Poll, Heumar, ostwärts Heumar.

Ostgrenze: Ostwärts Heumar, Wahn (einschließlich), Spich, Oberlahn, Siegburg, Hennes, Wellesberg, Bellerscheid.

Südgrenze: Bellerscheid, Oberpleis, Ruttscheid, Bennert, Frankenforst, Pützchen, Rhein.

Westgrenze: Rhein.

II. in Westfalen:

1. Dortmunder Rieselfelder vom 15. Juni 1947 bis 30. November 1947. Amtsbezirk Waltrop.

2. Soester cultivation Area during the period 15/6/47 to 30/11/47.

Western boundary: Kreisroad Ostbüren — Flierich starting with Reichs-Street 1 to Station Lenningsen.
Southern " Reichsstraße 1 from Stockum to Erwitte.
Eastern " Reichsstraße 55 from Erwitte to Lippstadt.
Northern " Railway distance from Station Lenningsen to boundary of Kreise Soest and Unna, Kreis-boundary north-eastern following to Lippe, upwards to Lippstadt, except the city area of Werl, Soest, Erwitte and Lippstadt.

3. Cultivation Area Stromberg during the time 1/7/47 to 30/11/47.

Eastern boundary: Reichsstraße 55 from Lippstadt to Wiedenbrück, Reichsstraße 64 from Wiedenbrück in direction Rheda to Autobahn crossing.
Northern & Western boundary: Autobahn from above mentioned crossing in direction Hamm to Lippe Brücke (Lippe bridge).
Southern boundary: Lippe starting from above mentioned Lippe bridge to Lippstadt. Except are the city Areas: Beckum, Lippstadt, Wiedenbrück.

4. Cultivation Area Wolbeck during the period 1/6/47 to 1/7/47. Gemeinde Wolbeck.

Circular Decree No. 42/47

issued by the Minister of Labour, Social Insurance Dept., regarding Fusion of the Ausführungsbehörden within Land North Rhine/Westphalia.
Of 21 March, 1947.

III A — 7016
Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 25/4/1947.

In accordance with the Minister of the Interior Land North Rhine/Westphalia,
I herewith order:

1. As far as Accident Insurance is being sponsored by Land North Rhine/Westphalia as per § 625 RVO., the Ausführungsbehörde für Accident Insurance Land North Rhine/Westphalia, Düsseldorf Office for the reach of former North Rhine Province and Münster Office for the reach of former Province of Westphalia are authorized with the carrying through of the tasks as per § 892 RVO. Their hitherto competences including the continuation of the tasks of the former Reichs- and Heeresausführungsbehörden should be maintained.
2. All tasks that have been covered hitherto by other Ausführungsbehörden of State within Land North Rhine/Westphalia, will be taken over by this Office w.e.f. the 1st of April 1947.
3. With the accelerated accomplishment as per item 2 the Ausführungsbehörde für Unfallversicherung Land North Rhine/Westphalia will be authorized, being held to defend the current pension pays from any interruption.

The Minister of Labour
Land North Rhine/Westphalia:
Halbfell.

General Information

by the Minister of Labour Land North Rhine/Westphalia as Ausführungsbehörde für Accident Insurance.

Düsseldorf, 22 March, 1947.

Subject: Transfer of Jurisdiction of Staatliche Ausführungsbehörden within the District of Land North Rhine/Westphalia to "Ausführungsbehörde für Unfallversicherung" Land North Rhine/Westphalia.

III a 2 — G — 216.
Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 25/4/1947.

According to item 3 of Decree of the Minister of Labour North Rhine/Westphalia of the 21st of March. — III A — 7016 — the following is ordered:

2. Soester Anbaugebiet vom 15. Juni 1947 bis 30. November 1947.

Westgrenze: Kreisstraße Ostbüren, Flierich, beginnend von Reichsstraße 1 bis Bhf. Lenningsen.

Südgrenze: Reichsstraße 1 von Stockum bis Erwitte.

Ostgrenze: Reichsstraße 55 von Erwitte bis Lippstadt.

Nordgrenze: Eisenbahnstrecke von Bhf. Lenningsen bis zur Grenze der Kreise Soest und Unna, der Kreisgrenze nordöstlich folgend bis zur Lippe, der Lippe aufwärts bis Lippstadt. — Ausgenommen sind die Stadtgebiete Werl, Soest, Erwitte und Lippstadt.

3. Stromberger Anbaugebiet vom 1. Juli 1947 bis 30. November 1947.

Ostgrenze: Reichsstraße 55 von Lippstadt bis Wiedenbrück, Reichsstraße 64 von Wiedenbrück in Richtung Rheda bis zur Kreuzung Autobahn.

Nord- und Westgrenze: Autobahn von vorgenannter Kreuzung in Richtung Hamm bis Lippe-Brücke.

Südgrenze: Lippe, von vorgeh. Lippe-Brücke bis Lippstadt. Ausgenommen sind die Stadtgebiete Beckum, Lippstadt, Wiedenbrück.

3. Wolbecker Anbaugebiet vom 1. Juni 1947 bis 1. Juli 1947. Gemeinde Wolbeck.

Rundverfügung Nr. 42/47

des Arbeitsministers, Abt. Sozialversicherung, über den Zusammenschluß der Ausführungsbehörden im Land Nordrhein-Westfalen.

Vom 21. März 1947.

III A — 7016
Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 25. 4. 1947.

Im Einvernehmen mit dem Herrn Innenminister des Landes Nordrhein-Westfalen bestimme ich:

1. Soweit das Land Nordrhein-Westfalen Unfallversicherungsträger gem. § 625 RVO. ist, wird mit der Durchführung der Aufgaben gem. § 892 RVO. die Ausführungsbehörde für Unfallversicherung Land Nordrhein-Westfalen, Stelle Düsseldorf für den Bereich der ehemaligen Nord-Rheinprovinz und Stelle Münster für den Bereich der ehemaligen Provinz Westfalen, beauftragt. Ihre bisherigen Befugnisse mit Einschluß der Weiterführung der Aufgaben der ehemaligen Reichs- und Heeresausführungsbehörden bleiben aufrechterhalten.
2. Alle Aufgaben, die bisher durch andere staatliche Ausführungsbehörden im Gebiet des Landes Nordrhein-Westfalen wahrgenommen wurden, gehen mit Wirkung vom 1. April 1947 auf diese Dienststelle über.
3. Mit der beschleunigten Durchführung gem. Ziffer 2 wird die Ausführungsbehörde für Unfallversicherung Land Nordrhein-Westfalen beauftragt mit der Maßgabe, daß die laufenden Rentenzahlungen keine Unterbrechungen erleiden dürfen.

Der Arbeitsminister
des Landes Nordrhein-Westfalen:
Halbfell.

Mitteilungen

des Arbeitsministers des Landes Nordrhein-Westfalen, Ausführungsbehörde für Unfallversicherung.

Düsseldorf, den 22. März 1947.

Betrifft: Überleitung der Zuständigkeit der staatlichen Ausführungsbehörden im Gebiet des Landes Nordrhein-Westfalen auf die Ausführungsbehörde für Unfallversicherung Land Nordrhein-Westfalen.

III a 2 — G — 216.
Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 25. 4. 1947.

Auf Grund der Bestimmung unter Ziffer 3 des Erlasses des Herrn Arbeitsministers Nordrhein-Westfalen vom 21. März 1947 — III A — 7016 — wird folgendes bestimmt:

1. W.e.f. the 1st of April 1947 the tasks of the under-mentioned Ausführungsbehörden within the district of Land North Rhine/Westphalia will be covered by Ausführungsbehörde für Unfallversicherung Land North Rhine/Westphalia, and that

I. Düsseldorf Office (Landeshaus)

1. of former Oberpräsident North Rhine Province, as Ausführungsbehörde for accident insurance,
2. of Reichsausführungsbehörde for accident insurance,
3. of Heeresausführungsbehörde für Unfallversicherung (Verwaltung für Zentralaufgaben des Heeres),
4. of Regierungspräsident in Aachen, as Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
5. of Regierungspräsident in Düsseldorf, as Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
6. of Regierungspräsident in Cologne, as Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
7. of Regierungspräsident in Düsseldorf, as Ausführungsbehörde of Duisburg-Ruhrorter Häfen AG.,
8. of Ausführungsbehörde für staatliche Unfallversicherung at Wasserstraßendirektion Duisburg.

II. Münster Office (Hindenburgplatz 37)

1. of former Oberpräsident of Province Westphalia, as Ausführungsbehörde für Unfallversicherung,
2. of Reichsausführungsbehörde für Unfallversicherung,
3. of Heeresausführungsbehörde für Unfallversicherung (Verwaltung für Zentralaufgaben des Heeres),
4. of Regierungspräsident in Arnsberg, as Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
5. of Regierungspräsident in Minden, as Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
6. of Regierungspräsident in Münster, as Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
7. of Ausführungsbehörde für Unfallversicherung of former Land Government Lippe in Detmold,
8. of Ausführungsbehörde für staatliche Unfallversicherung at Wasserstraßendirektion Münster.

2. The compensation claims from accidents (excl. occupational diseases) the insured persons are entitled to (§§ 537 ff. RVO.) against the insurance carriers mentioned under item 1, should be satisfied by Ausführungsbehörde für Unfallversicherung North Rhine/Westphalia w.e.f. the 1st of April 1947. The Versicherungsträger now being competent will indemnify the former one for the expenditures having been arisen to that one, and that from the 1st of April 1947 up to the delivery of the Accident Records. If the new Versicherungsträger should not think to be competent for, it has to go on indemnifying for the accidents having been delivered to him up to the final clearing-up of jurisdiction powers.

The claims of all insured persons, and that after the 1st of April 1947 (§§ 537 ff. RVO.) from accidents (incl. occupational diseases) they might be suffering at an employment that is covered by the recent Versicherungsträger, should directly turn against the Versicherungsträger now being competent which the accident reports are to be directed to.

3. In order to avoid any interruption of the current pension pays the recent Versicherungsträger should pay the pension to the recipients still for three months after the delivery of the accident records to the now competent Versicherungsträger, without prejudice to his compensation claims as per par. 2. The delay of three months will commence by the end of that month in the run of which the delivery has occurred.

4. The delivery or taking over respectively should be realized up to the 30th of April 1947 at latest. Please observe this term also for delivery and taking over of the current accident records that are not yet decided and of all documents available at the former Versicherungsträger, and for writing material and requisites.

1. Mit Wirkung vom 1. April 1947 ab werden die Aufgaben der nachstehend aufgeführten Ausführungsbehörden im Gebiet des Landes Nordrhein-Westfalen von der Ausführungsbehörde für Unfallversicherung Land Nordrhein-Westfalen wahrgenommen, und zwar von

I. Stelle Düsseldorf (Landeshaus)

1. des früheren Oberpräsidenten der Nord-Rhein-provinz als Ausführungsbehörde für Unfallversicherung,
2. der Reichsausführungsbehörde für Unfallversicherung,
3. der Heeresausführungsbehörde für Unfallversicherung (Verwaltung für Zentralaufgaben des Heeres),
4. des Regierungspräsidenten in Aachen als Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
5. des Regierungspräsidenten in Düsseldorf als Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
6. des Regierungspräsidenten in Köln als Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
7. des Regierungspräsidenten in Düsseldorf als Ausführungsbehörde der Duisburg-Ruhrorter Häfen AG.,
8. der Ausführungsbehörde für staatliche Unfallversicherung bei der Wasserstraßendirektion Duisburg.

II. Stelle Münster (Hindenburgplatz 37)

1. des früheren Oberpräsidenten der Provinz Westfalen als Ausführungsbehörde für Unfallversicherung,
2. der Reichsausführungsbehörde für Unfallversicherung,
3. der Heeresausführungsbehörde für Unfallversicherung (Verwaltung für Zentralaufgaben des Heeres),
4. des Regierungspräsidenten in Arnsberg als Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
5. des Regierungspräsidenten in Minden als Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
6. des Regierungspräsidenten in Münster als Ausführungsbehörde für staatliche Eigenunfallversicherung,
7. der Ausführungsbehörde für Unfallversicherung der ehemaligen Lippischen Landesregierung in Detmold,
8. der Ausführungsbehörde für staatliche Unfallversicherung bei der Wasserstraßendirektion Münster.

2. Die Entschädigungsansprüche aus Unfällen (einschließlich Berufskrankheiten), welche den Versicherten (§§ 537 ff. RVO.) gegen die unter Ziffer 1 genannten Versicherungsträger erwachsen sind, hat mit Wirkung ab 1. April 1947 die Ausführungsbehörde für Unfallversicherung Land Nordrhein-Westfalen zu befriedigen. Der neu zuständige ersetzt dem bisher zuständig gewesenem Versicherungsträger die Aufwendungen, die diesem vom 1. April 1947 bis zur Abgabe der Unfallsachen entstanden sind. Er hat auch, wenn er sich nicht für zuständig hält, die ihm abgegebenen Unfälle bis zur endgültigen Klärung der Zuständigkeit weiter zu entschädigen.

Die nach dem 1. April 1947 entstehenden Ansprüche aller Versicherten (§§ 537 ff. RVO.) aus Unfällen (einschließlich Berufskrankheiten), die sie bei einer zum Geschäftsbereich des bisherigen Versicherungsträgers gehörenden Tätigkeit erleiden, richten sich unmittelbar gegen den neu zuständigen Versicherungsträger, an den auch die Unfallanzeigen zu richten sind.

3. Um eine Unterbrechung der laufenden Rentenzahlungen zu vermeiden, hat der bisher zuständige Versicherungsträger noch für drei volle Monate nach Abgabe der Unfallsachen an den neu zuständigen Versicherungsträger den Berechtigten die Rente zu zahlen, unbeschadet seines Ersatzanspruches gemäß Ziffer 2. Die Frist von drei Monaten beginnt mit dem Ablauf des Monats, in welchem die Abgabe stattgefunden hat.

4. Die Abgabe bzw. Übernahme hat spätestens bis zum 30. April 1947 zu erfolgen. Der gleiche Termin gilt für die Abgabe bzw. Übernahme der laufenden Unfallsachen, in denen noch nicht entschieden ist, sowie für die bei dem bisherigen Versicherungsträger vorhandenen gesamten Unterlagen und für das Büromaterial und -gerät.